

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Кемеровский государственный университет

***Институт истории и международных отношений***

---



**Рабочая программа дисциплины**

***Практический курс второго иностранного языка***

---

Направление подготовки  
***41.03.05 Международные отношения***

---

Направленность (профиль) подготовки  
***«Мировая политика и международный бизнес»***

---

Уровень бакалавриата

Форма обучения  
***очная***

---

Кемерово 2018

Рабочая программа по дисциплине «***Практический курс второго иностранного языка***» рассмотрена с обновлениями на заседании кафедры ИЯПК (протокол заседания № 4 от 25.01.2018 г.)

Методической комиссией Института истории и международных отношений проведена экспертиза рабочей программы по дисциплине «***Практический курс второго иностранного языка***»  
(протокол заседания МК № 5 от 05.02.2018 г.)

Рабочая программа по дисциплине «***Практический курс второго иностранного языка***» утверждена с обновлениями Ученым советом Института истории и международных отношений  
(протокол Ученого совета института № 7 от 19. 02. 2018 г.)

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы направления «Международные Отношения» .....	4
2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата .....	7
3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....	9
3.1. Объём дисциплины по видам учебных занятий (в часах) .....	9
4. Содержание дисциплины структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий .....	10
4.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах) .....	10
4.2 Содержание дисциплины , структурированное по темам (разделам) .....	11
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	14
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине .....	15
6.1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине.....	15
6.2. Типовые контрольные задания или иные материалы .....	16
Критерии оценки перевода: .....	23
6.3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций .....	23
Балльно-рейтинговая система оценивания иноязычной коммуникативной компетенции студентов.....	23
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины .....	26
а) основная учебная литература: .....	26
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины .....	27
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.....	27
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости) .....	28
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	28

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы направления 41.03.05. «Международные Отношения»**

В результате освоения ООП бакалавриата обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

<i>Коды компетенции</i>	<i>Результаты освоения ООП Содержание компетенций</i>	<i>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине</i>
OK-7	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<b>Знать:</b> основные принципы построения устной и письменной речи <b>Уметь:</b> говорить и писать на русском и иностранных языках, переводить письменно и устно тексты профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный <b>Владеть:</b> навыками профессиональной коммуникации на русском и иностранных языках, способностью работать в группах и проектных коллективах; приемами ведения дискуссии и полемики
OK-8	способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	<b>Знать:</b> основы психологии общения; основные принципы работы в коллективе; специфику различных (этнических и национальных) культур; основные проблемы взаимодействия в многоэтнических и интернациональных группах; теоретические основы делового общения; местную деловую культуру зарубежных стран; основы этики, психологии, теории межличностных отношений <b>Уметь:</b> осуществлять взаимодействие с коллегами и работе в коллективе в рамках осуществления профессиональной деятельности; адаптироваться к условиям работы в составе многоэтнических и интернациональных группах; вести деловое общение в интернациональной среде;

		<p>использовать в практической деятельности знания в области этики межличностных отношений; применять принципы эмоциональной саморегуляции</p> <p><b>Владеть:</b> способностью к кооперации с коллегами, работе в группах и коллективах; навыками работы многоэтнических и интернациональных группах; способностью использовать особенности местной деловой культуры зарубежных стран в деловом общении; этикой межличностных отношений и эмоциональной саморегуляции</p>
ОК-9	способность к самоорганизации и самообразованию	<p><b>Знать:</b> основные принципы организации процесса самообучения и саморазвития, систему организации повышения квалификации в сфере международной деятельности; основные принципы самоанализа собственной деятельности и пути ее совершенствования; основы проведения самоанализа, методику корректировки выявленных недостатков</p> <p><b>Уметь:</b> выстраивать перспективную линию своей деятельности и пути ее совершенствования; использовать методы самоанализа для выявления своих достоинств и недостатков; вырабатывать корректирующие действия для развития достоинств и устранения недостатков; проводить самоанализ профессиональной деятельности, выстраивать алгоритм корректирующих действий, направленных на непрерывное саморазвитие</p> <p><b>Владеть:</b> методикой самоанализа и проведения корректирующих действий, методами повышения квалификации, непрерывного самообучения и саморазвития</p>
ОПК-2	способность ясно, логически верно и аргументировано строить устную и письменную речь в соответствующей профессиональной области	<p><b>Знать:</b> основные принципы построения устной и письменной речи; два иностранных языка в объеме активного владения; основные принципы организации делового общения</p>

		<p><b>Уметь:</b> говорить и писать на русском и иностранных языках, переводить письменно и устно тексты профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный</p> <p><b>Владеть:</b> навыками профессиональной коммуникации на русском и иностранных языках, способностью работать в группах и проектных коллективах; приемами ведения дискуссии и полемики</p>
ОПК-3	способность решать практические задачи, находить организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовностью нести за них ответственность	<p><b>Знать:</b> основные нормативные акты, регулирующие деятельность международных организаций; принципы выработки решений в нестандартных ситуациях; алгоритм определения качества результатов труда; основные требования к организации профессиональной деятельности; нормативные документы, регламентирующие профессиональную деятельность</p> <p><b>Уметь:</b> находить организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях; проводить оценку качества результатов труда и вырабатывать корректирующие действия по ее улучшению; принимать на себя ответственность и проявлять лидерские качества при решении профессиональных задач</p> <p><b>Владеть:</b> умением осуществлять исполнительские и организационные функции в организациях и учреждениях международного профиля, способностью работать в группах и проектных коллективах международного профиля в качестве исполнителя или руководителя младшего звена; способностью находить организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность; методикой оценки качества результатов труда и выстраивания плана</p>

		корректирующих действий; навыками решения различных задач при осуществлении профессиональной деятельности
ОПК-12	владение не менее чем двумя иностранными языками, умением применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами	<p><b>Знать:</b> два иностранных языка в объеме активного владения</p> <p><b>Уметь:</b> говорить и писать на двух иностранных языках; переводить письменно и устно тексты профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный</p> <p><b>Владеть:</b> как минимум, двумя иностранными языками; навыками профессиональной коммуникации на иностранных языках</p>
ПК-4	способность составлять дипломатические документы, проекты соглашений, контрактов, программ мероприятий	<p><b>Знать:</b> нормативную документацию в области международных отношений; основные правила составления дипломатических документов, соглашений, контрактов, программ мероприятий и т.д.</p> <p><b>Уметь:</b> составлять дипломатические документы, проекты соглашений, контрактов, программ мероприятий</p> <p><b>Владеть:</b> навыками составления дипломатических документов, проектов соглашений, контрактов, программ мероприятий</p>

## 2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Данная учебная дисциплина относится к разделу Б1.В.ОД. «Вариативная часть. Обязательные дисциплины» по профессионально-образовательной программе направления 410305 «Международные отношения».

Дисциплина изучается на 1, 2, 3 и 4 курсах во 2, 3, 4, 5, 6 и 7 семестрах.

Компетенция	Предшествующие дисциплины	Дисциплины, развивающие и закрепляющие компетенцию
ОК-7	Латинский язык Практический курс основного иностранного языка Особенности фонетического строя основного иностранного языка	Основной иностранный язык (профессиональный) Стилистика русского языка Русский язык в профессиональной сфере Основы дипломатического протокола Практический курс основного

		иностранный языка Основной иностранный язык (деловой язык) Второй иностранный язык (деловой язык)
ОК-8	Латинский язык  Практический курс основного иностранного языка	Психология и педагогика  Практический курс основного иностранного языка  Деловые культуры  Основы дипломатического протокола  Основной иностранный язык (деловой язык)  Второй иностранный язык (деловой язык)  Особенности перевода (второй иностранный язык)
ОК-9	Введение в специальность	Психология и педагогика  Информационно-аналитическая работа  Основной иностранный язык (деловой язык)  Второй иностранный язык (деловой язык)
ОПК-2	Иностранный язык  Практический курс основного иностранного языка  Основной иностранный язык (профессиональный)  Стилистика русского языка  Русский язык в профессиональной сфере  Особенности фонетического строя основного иностранного языка	Практический курс основного иностранного языка  Профессионально-ориентированный перевод  Переводческая практика  Основной иностранный язык (деловой язык)  Второй иностранный язык (деловой язык)
ОПК-3	Иностранный язык  Практический курс основного иностранного языка	Практический курс основного иностранного языка  Психология и педагогика  Деловые культуры  Основы дипломатического протокола  Основной иностранный язык (деловой язык)

		Второй иностранный язык (деловой язык)
ОПК-12	Иностранный язык  Основной иностранный язык (профессиональный)  Особенности фонетического строя основного иностранного языка	Практический курс основного иностранного языка  Профессионально-ориентированный перевод  Основной иностранный язык (профессиональный)  Основной иностранный язык (деловой язык)  Второй иностранный язык (деловой язык)
ПК-4	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	Теория и история дипломатии  Деловые культуры  Основы дипломатического протокола  Основной иностранный язык (деловой язык)  Второй иностранный язык (деловой язык)

**3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость (объем) дисциплины (модуля) составляет 21 зачетную единицу (ЗЕ), 756 академических часов.

**3.1. Объем дисциплины (модуля) по видам учебных занятий (в часах)**

<b>Объем дисциплины</b>	<b>Всего часов</b>
	для очной формы обучения
Общая трудоемкость дисциплины	756
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	432
Аудиторная работа (всего):	432
в т. числе:	
Лекции	-
Семинары, практические занятия	-
Практикумы	-
Лабораторные работы	432
в т.ч. в активной и интерактивной формах	432
Внеаудиторная работа (всего):	

Объём дисциплины	Всего часов
	для очной формы обучения
В том числе, индивидуальная работа обучающихся с преподавателем:	
Курсовое проектирование	
Групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем	
Творческая работа (эссе)	
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	288
Вид промежуточной аттестации обучающегося (зачет / экзамен)	36

**4. Содержание дисциплины структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)**

*для очной формы обучения*

№ п/п	Раздел дисциплины	Общая трудоёмкость (часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости
			аудиторные учебные занятия		самостоятельная работа обучающихся	
		всего	лекции	семинары, практические занятия		
1.	«Фонетический строй и интонационные средства немецкого языка. Словообразование»	70	-	46	24	Участие в практических занятиях. Выполнение упражнений на интонирование, чтение буквосочетаний, перевод, фонетический диктант, транскрибирование
2.	«Грамматика: морфологическая система и синтаксис (основной уровень)»	180	-	108	72	Выполнение грамматических упражнений, тестов, контрольных работ

№ п/п	Раздел дисциплины	Общая трудоёмкость (часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости	
			аудиторные учебные занятия		самостоятельная работа обучающихся		
			всего	лекции	семинары, практические занятия		
3.	«Грамматика (продвинутый уровень)»	150	-	90	60	Выполнение грамматических упражнений, тестов, контрольных работ	
4.	«Человек и различные сферы его жизни»	180		108	72	Участие в практич. занятиях. Выполнение упражнений, чтение, перевод, лексич. диктант, диалогическое, монологическое высказывание	
5.	«История и культура немецкоговорящих стран (лексические темы)»	80	-	44	36	Чтение, перевод, рефериование, выполнение упражнений	
6.	«Язык массовых коммуникаций»	60	-	36	24	Перевод, рефериование, выполнение упражнений, участие в дискуссии	

#### 4.2 Содержание дисциплины , структурированное по темам (разделам)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1.	«Фонетический строй и интонационные средства немецкого языка. Словообразование»	Немецкий алфавит. Буквы ä, ÿ, ö, β. Артикуляционная база немецкого языка. Классификация немецких гласных. Классификация немецких согласных. Основные правила чтения гласных. Основные правила чтения согласных. Фонетические явления (долгота и краткость гласных, палатализация, твердый приступ, ассимиляция, редукция, геминация, вокализация, аспирация, потеря аспирации, элизия или выпадение звука). Звуки: [a:], [a], [ə], [p], [b], [t], [d], [k], [g], [f], [v], [s], [z], [m], [n], [ʃ], [r], i:, [ɪ], [ɛ], [ε:], [l], [ts], [pf], [e:], [ae], [u:], [U], [x], [o:], [ø], [j], [ç], [ao], [h], [ŋ], [y:], [y], [ø:], [oe], [øø], [tʃ]. [ʒ]. Дифтонги. Аффрикаты. Ударение в простом слове. Особенности немецкого ударения. Артикль. Безударность артикля. Полудолгие гласные.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
		<p>Ударение в сложных словах. Понятие об интонации: мелодия, фраза, синтагматическое ударение, пауза, логическое ударение. Нисходящая и восходящая интонация в немецком языке. Интонация простого нераспространенного предложения. Интонация простого распространенного предложения. Интонация простого нераспространенного предложения с глагольным сказуемым. Ударение в глаголах с неотделяемыми и отделяемыми приставками. Типы вопросов. Интонация вопросительного предложения без вопросительного слова. Интонация простого распространенного предложения с глагольным сказуемым. Интонация побудительного предложения. Интонация обращения. Ударение в производных глаголах с неотделяемыми и отделяемыми приставками. Ударение в глаголах с приставками <i>über</i>, <i>unter</i>, <i>wieder</i>. Интонация нераспространенного и распространенного вопросительного предложения с вопросительным словом. Интонация восклицаний и междометий. Интонация сложных предложений. Ударение в сокращениях. Интонация перечислений. Фонетические исключения на долгие и краткие гласные.</p> <p>Основные правила словообразования. Словообразование существительных. Суффиксы существительных мужского рода (-er, -ler, ner, -ling, -ismus, -us, -ant, -ent, -at, -it, -ot, -et, -ist, -og(e), -graf, -ier, -eur, -ar, -är, -al, -or). Суффиксы существительных женского рода (-e, -in, -ung, -heit, -(ig)keit, -schaft, -ei, -ion, -ade, -ität, -age, -enz, -anz). Суффиксы существительных среднего рода (-chen, -lein, -sal, -sel, -nis, -tum, -gut, -werk, -wesen, -zeug, - (i)um, -ment, -ar, -et, -ett, -at, -al, -il, -ma, -em, -gramm, -skop, -phon (fon)). Префиксы существительных (ge-, ur-, un-, miss-). Бессуффиксное образование существительных от глагольных корней. Словосложение имен существительных и выбор артикля. Субстантивация других частей речи.</p> <p>Словообразование прилагательных и наречий. Наиболее употребительные суффиксы (-ern, -er, -ig, -lich, -isch, -sam, -haft, -bar, -abel, -al, -ell, -ent, -iv, -ös, -ar / är). Образование прилагательных при помощи полусуффиксов (-ähnlich, -artig, -getreu, -gleich, -förmig, -arm, -fähig, -frei, -los, -leer, -mäßig, -pflichtig, -reich, -voll, -stark, -schwach, -schwer, -leicht, -wert, -würdig). Префиксы прилагательных и наречий (be-, ge-, un-, miss-, erz-, ur-). Адъективация.</p> <p>Словообразование глаголов. Суффиксация (-ern, -eln, -igen, -ieren) и префиксация (отделяемые и неотделяемые приставки).</p>
2.	<b>«Грамматика: морфологическая система и синтаксис (основной уровень)»</b>	<p>Артикль. Склонение определенного и неопределенного артикля. Употребление определенного и неопределенного артикля. Нулевой артикль.</p> <p>Имя существительное. Определение рода существительного по его значению. Определение рода существительного по форме слова. Колебания в роде. Омонимы. Склонение имен существительных. Сильное</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
		<p>склонение. Слабое склонение. Женское склонение. Смешанное склонение. Колебания в склонении. Склонение имен собственных. Склонение существительных во множественном числе. Множественное число имен существительных. Типы образования множественного числа. Особые формы образования множественного числа. Существительные, употребляющиеся только в единственном числе. Существительные, употребляющиеся только во множественном числе. Колебания в образовании множественного числа. Образование множественного числа омонимов.</p> <p>Местоимения. Склонение личных местоимений. Склонение притяжательных местоимений. Склонение указательных местоимений. Склонение вопросительных местоимений. Склонение неопределенных местоимений. Местоимение <i>es</i> Возвратное местоимение <i>sich</i>. Местоименные наречия. Относительные местоимения.</p> <p>Имя прилагательное. Сильное склонение. Слабое склонение. Смешанное склонение. Несклоняемые прилагательные. Склонение субстантивированных прилагательных и причастий. Положительная степень. Сравнительная степень. Превосходная степень. Сравнение. Абсолютная превосходная степень. Склонение прилагательных в сравнительной и превосходной степени.</p> <p>Глагол. Спряжение слабых и сильных глаголов в настоящем времени. Спряжение рефлексивных глаголов. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Спряжение глаголов в прошедшем и будущем времени.</p> <p>Имя числительное. Количественные числительные. Склонение количественных числительных. Порядковые числительные. Склонение порядковых числительных. Образование дробных числительных. Образование десятичных дробей. Множительные числительные. Типовые числительные. Распределительные числительные.</p> <p>Наречие. Классификация наречий. Степени сравнения наречий. Употребление наречий</p> <p>Предлоги. Классификация предлогов. Слияние предлогов с артиклем.</p> <p>Подлежащее. Составное именное сказуемое. Порядок слов в повествовательном, вопросительном и повелительном предложениях.</p> <p>Особенности употребления неопределенного-личного местоимения <i>man</i> и безличного местоимения <i>es</i>.</p> <p>Сложносочиненные предложения. Союзная и бессоюзная связь в сложносочиненном предложении. Порядок слов.</p>
3.	«Грамматика (продвинутый уровень)»	<p>Употребление инфинитива I. Употребление <i>zu</i> перед инфинитивом. Образование и употребление инфинитива II. Обороты <i>mit ... zu</i>, <i>ohne ... zu</i>, <i>(an)statt ... zu</i>.</p> <p>Пассив. Образование временных форм пассива. Употребление пассива. Формы, которыми можно заменить пассив. Употребление модальных глаголов в пассивной конструкции. Безличный пассив. Пассив состояния.</p>

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование раздела дисциплины</b>	<b>Содержание</b>
		<p>Причастия. Общие сведения. Образование форм причастия 1. Употребление причастия 1. Употребление причастия 2. Употребление причастий в функции определения и обстоятельства. Субстантивация причастий.</p> <p>Сложноподчиненные предложения. Виды придаточных предложений в сложно-подчиненных предложениях. Придаточные предложения подлежащие. Придаточные предложения сказуемые</p> <p>Обстоятельственные придаточные предложения (времени, места, причины, образа действия, следствия, уступительные, цели, условия). Согласование времен в придаточных временах и условия. Условные придаточные предложения. Сослагательное наклонение в сложном предложении с придаточным условия. Бессоюзные условные предложения.</p> <p>Сложноподчиненное предложение с двумя или несколькими придаточными предложениями.</p> <p>Конъюнктив. Образование и употребление сослагательного наклонения. Конъюнктив I и конъюнктив II. Употребление конъюнктива II в предложениях нереального сравнения и условия. Употребление конъюнктива I в косвенной речи.</p>
4.	<b>«Человек и различные сферы его жизни»</b>	Лексические темы: «Моя семья», «Профессия. Работа», «Мой распорядок дня», «Свободное время», «Спорт», «Квартира», «В кафе», «В магазине», «В театре. В кино», «В музее», «В городе», «Времена года. Погода», «Путешествие», «У врача», «Покупки».
5.	<b>«История и культура немецкоговорящих стран (лексические темы)»</b>	Лексические темы: «Из истории Германии до 45г.»; «Послевоенная Германия»; «Объединение Германии»; «Культурные центры Германии»; «Германия: обычаи, традиции, праздники»; «Немецкоязычные страны: Австрия, Швейцария».
6.	<b>«Язык массовых коммуникаций»</b>	<p>Работа с материалами СМИ, интернета. Обзор новостей с личными комментариями. Чтение, перевод, реферирование, обсуждение статей. Доклады на немецком языке (8-10 мин.) на общественно-политическую тему.</p> <p>Устные разговорные темы: «СМИ в Германии и их функции», «Печатные СМИ», «Радио и телевидение», «Интернет»; «СМИ и общественное мнение».</p>

## **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

### **АУДИОМАТЕРИАЛЫ**

1. Аудиоматериалы к курсу “em neu 2008”
2. Аудиоматериалы к курсу Moment Mal!

3. Аудиоматериалы к курсу Tangram 1A.
4. Аудиоматериалы к курсу Tangram 1B.
3. Аудиоматериалы к курсу Aspekte.
4. Аудиоматериалы к курсу Optimal.

**ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ:**

1. Учебные короткометражные видеофильмы «Kurz und gut»
2. Видеофильмы «Goodbye Lenin», «Das Leben der anderen».

**УЧЕБНИКИ:**

1. AusBlick 2 (Kursbuch und Arbeitsbuch) – Deutschland: Hueber Verlag, 2009.
2. EM Abschlusskurs (Kursbuch und Arbeitsbuch) – Deutschland: Hueber Verlag, 2008.
3. Ziel C1 (Kursbuch und Arbeitsbuch) – Deutschland: Hueber Verlag, 2010.

**6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

(Перечень компетенций с указанием этапов их формирования; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций)

**6.1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части) / и ее формулировка – по желанию	наименование оценочного средства
Раздел 1.	<b>«Фонетический строй и интонационные средства немецкого языка. Словообразование»</b>	OK-7, OK-8, OK-9, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-12	Выполнение упражнений на интонирование, чтение буквосочетаний, перевод, фонетический диктант, транскрибирование
Раздел 2.	<b>«Грамматика: морфологическая система и синтаксис (основной уровень)»</b>	OK-7, OK-8, OK-9, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-12	Выполнение упражнений, контрольная работа

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части) / и ее формулировка – по желанию	наименование оценочного средства
Раздел 3.	<b>«Грамматика (продвинутый уровень)»</b>	OK-7, OK-8, OK-9, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-12	Выполнение упражнений, контрольная работа
Раздел 4.	<b>«Человек и различные сферы его жизни»</b>	OK-7, OK-8, OK-9, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-12	Контрольная работа, перевод текстов, лексический диктант, диалогическое и монологическое высказывание
Раздел 5.	<b>«История и культура немецкоговорящих стран (лексические темы)»</b>	OK-7, OK-8, OK-9, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-12	Контрольная работа, перевод текстов, лексический диктант, диалогическое и монологическое высказывание
Раздел 6.	<b>«Язык массовых коммуникаций»</b>	OK-7, OK-8, OK-9, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-12, ПК-4	Контрольная работа, перевод текстов, лексический диктант, диалогическое и монологическое высказывание

## ***6.2. Типовые контрольные задания или иные материалы***

### ***6.2.1. Экзамен / зачет***

**Форма промежуточного контроля знаний – зачет (2, 3, 4, 5 и 6 семестры) и экзамен (7 семестр).** Зачет выставляется студентам при условии успешного выполнения итоговой зачетной работы, состоящей из:

1. упражнения для чтения и транскрибирования, текста для правильного чтения и интонирования (2 семестр),
2. письменного грамматического теста (более 51% правильно выполненных заданий) (3, 4, 5 и 6 семестры).
3. корректно выполненных устных и письменных переводов текстов с русского языка на немецкий и с немецкого языка на русский (5 и 6 семестры),
4. беседы по теме (3, 4, 5 и 6 семестры)

## **Задания зачетной работы (2 семестр):**

### **Примерные упражнения для чтения и транскрибирования:**

*Lesen Sie und transkribieren Sie folgenden Text.*

#### ***Im Lesesaal***

*Ich komme in den Lesesaal. Dort arbeite ich jeden Tag. Unser Lesesaal ist groß. In vier Reihen stehen hier die Tische. An jedem Tisch arbeiten zwei Studenten. Der Saal ist hell. An den Wänden stehen einige Bücherschränke. Im Lesesaal gibt es viele Zeitungen und Bücher. Am Abend ist unser Saal besonders gemütlich. Auf jedem Tisch brennt eine Tischlampe. Wir arbeiten hier immer bis spät.*

### **Примерный текст для чтения и интонации.**

*Lesen Sie den folgenden Text. Beachten Sie die Aussprache und Intonation. Erzählen Sie den Text nach.*

#### ***Heidelberg***

*Zum ersten Mal kommt der Name Heidelberg in einer alten Urkunde aus dem 12. Jahrhundert (genau – 1196) vor. Damals war das kleine Siedlung von Jägern, Fischern, Handwerkern und Kaufleuten. Später wird Heidelberg die Residenzstadt der Pfalz. Jetzt ist das eine bedeutende Stadt im Bundesland Baden-Württemberg.*

*Heidelberg liegt am Neckar, dem Nebenfluss des schönen Rheins. Die Altstadt liegt am linken Ufer des Neckars, in dem malerischen Tal am Fuße der grünen Berge. Der höchste Gipfel heißt Königsstuhl und ist 568 m hoch. An dem anderen Ufer des Neckars erhebt sich der Heiligenberg mit dem romantischen Philosophenweg und interessanten historischen Anlagen.*

*Heidelberg ist vor allem eine berühmte Universitätsstadt. Dabei sagt man nicht „Heidelberg hat eine Universität“, man sagt eher: „Heidelberg ist eine Universität“.*

*Die Gründer der Heidelberger Universität waren die Kurfürsten Ruprecht I. und Karl Ludwig, darum heißt sie Ruprecht-Karls-Universität (auf Lateinisch – Ruperto-Carola). Heidelberg ist also vor allem eine Stadt der Wissenschaft, eine Stadt der Studenten. Außer der Universität gibt es hier eine pädagogische Hochschule, eine Hochschule für Musik und Theater, bedeutende wissenschaftliche Institutionen: das Max-Planck-Institut für Kernphysik, das Max-Planck-Institut für Astronomie, das Krebsforschungszentrum.*

*Heidelberg ist auch eine bedeutende Industriestadt. Hier gibt es Betriebe für Maschinen- und Flugzeugbau, für medizinische Gerätebau und Optik.*

*In Heidelberg leben etwa 150 000 Menschen.*

## **Задания зачетной работы (5 семестр):**

1. *Lesen Sie und geben Sie den Inhalt des ganzen Texts wieder.*
2. *Die lexikalisch-grammatische Aufgabe.*
3. *Sprechen Sie zum angegebenen Thema.*

## **Примерный текст для пересказа:**

In unserer Stadt gibt es viele Warenhäuser und Kaufläden. Was mich betrifft, so gehe ich gern einkaufen. Nicht etwa in eines von diesen mittelgroßen Geschäften oder gar in einen Kaufladen, nein, das kommt für mich nicht in Frage. Ich gehe gern in ein Kaufhaus mit großen Schaufenstern und vielen Abteilungen.

Heute ist Samstag, das Warenhaus ist bis 20 Uhr auf, genug Zeit zum Einkaufen. Ich nehme immer jemanden mit, das macht mehr Spaß. Meine Freundin kommt auch mit. Heute möchte ich mich nämlich für das Frühjahr einkleiden. Ich brauche ein Kostüm, ein Paar Schuhe mit hohen Absätzen und eine schöne Damentasche, vielleicht noch einen passenden Hut dazu. Zuerst sehe ich mich um, gehe von einer Abteilung in die andere.

In der Konfektionsabteilung drängen sich viele Kunden. Der eine braucht einen Wintermantel, der andere einen zweireihigen Anzug modernen Schnitts, der dritte sucht einen praktischen Übergangsmantel usw. Kostüme, Wolljacken, Sportanzüge, Pelzmäntel, Regenmäntel – alles in großer Auswahl!

## **Примерный вариант лексико-грамматической карточки:**

### **Übersetzen Sie ins Deutsche.**

1. Наша квартира на седьмом этаже. Это высоко, но в доме есть лифт.
2. До остановки я обычно иду пешком.
3. Я сегодня очень хорошо спал и рано проснулся.
4. Стены выкрашены в светлые тона.
5. Окна моего рабочего кабинета выходят на тихую улицу.
6. В квартире все удобства: газ, горячая и холодная вода, телефон, есть мусоропровод. Я очень довольна своей квартирой.

**Беседа по темам:** «Моя семья», «Профессия. Работа», «Мой распорядок дня», «Свободное время», «Квартира».

### **Примерная контрольная работа по теме «Настоящее время глагола»**

1. Setzen Sie die folgenden Verben in der richtigen Form ein.
  1. *Heute (sein) Sonntag. Ich (haben) heute Zeit. Ich (laufen) Schi. Meine Freunde und ich (laufen) Schi gern. (Laufen) du auch Schi?*
  2. *Ich (besuchen) meinen Freund. Er (sein) zu Hause. Er (lesen) ein Buch. Seine Schwester (zeichnen) ein Bild.*
  3. *Es (geben) hier nun einen Fernseher. In diesem Zimmer (geben) es zwei Tische.*
  4. *(Geben) du mir dein Heft bis morgen?*
  5. *Es (sein) heiss im Zimmer. (Öffnen) du das Fenster? (Helfen) du mir?*
  6. *Mein Freund (verstehen) die Aufgabe nicht.*
  7. *Wann (zurückgeben) du mir das Lehrbuch?*
  8. *Wir (einstiegen) am Hauptbahnhof.*

9. Alle (bestehen) die Prüfung gut.
10. Die Schüler (empfangen) die ankommenden Gäste im Vestibül.
11. Das Lesen (erweitern) unsere Kenntnisse.
12. Bei diesem Wetter (sich erkälten) oft das Kind.
13. Am Abend (sich ansehen) er das Fernsehprogramm.
14. Die Freunde (sich treffen) im Park.
15. Das kleine Kind (sich benehmen) im Kindergarten gut.
16. Die Familie (sich vorbereiten) die ganze Woche auf den Urlaub.

**Примеры заданий к упражнениям для самостоятельной работы студентов к тексту по теме «Aus der deutschen Geschichte (nach 1945)»:**

1. Erschließen Sie die Bedeutung folgender Wörter anhand eines Wörterbuches und nennen Sie Synonyme dafür.
2. Nennen Sie einige Ihnen bekannte Adverbien mit den Halbsuffixen, erklären Sie Ihre Bedeutung und übersetzen Sie sie.
3. Ergänzen Sie die Sätze durch ...
4. Geben Sie den Inhalt der Sätze mit anderen Worten wieder.
5. Lesen Sie den Text vor. Suchen Sie die Sätze, die die Hauptgedanken des Textes wiedergeben.
6. Finden Sie Antworten auf die folgenden Fragen.
7. Erklären Sie, was Sie unter folgenden Begriffen verstehen.
8. Führen Sie Diskussionen zu den folgenden Themen.
9. Schreiben Sie einen Aufsatz zu einem der folgenden Themen:
  1. Es gab und es gibt Deutsche und Deutsche ...
  2. Die Rückschau auf die Geschichte hat aktuellen Wert
10. Leiten Sie ein Rundtischgespräch mit Ihren Studienkollegen über das folgende Problem: Braucht der moderne Mensch Geschichte?

**Примерный фрагмент теста по теме « Германия. Культурные центры»:**

1. Johann Wolfgang von Goethe wurde in ... geboren.  
a) Erfurt b) Frankfurt c) Bonn d) Köln
2. Am Rhein liegen viele schöne Städte, z.B. ...  
a) Dortmund, Bonn, Dresden  
b) Bonn, Köln, Düsseldorf  
c) Köln, Bonn, Iserlohn  
d) Düsseldorf, Köln, Dortmund
3. Welche deutsche Stadt wird oft auch Elbflorenz genannt?  
a) Leipzig b) Hamburg c) Dresden d) Meißen
4. In welcher Stadt befindet sich die berühmte deutsche Gemäldegalerie?  
a) in Leipzig b) in Hamburg c) in Dresden d) in Berlin
5. Welche deutsche Stadt nennt man "Tor zur Welt?"  
a) Werder B) Hamburg c) Rostock d) Kiel
6. Die Marienkirche auf dem Marienplatz ist das Wahrzeichen von...  
a) Köln b) München c) Frankfurt d) Nürnberg

7. In dieser kleinen Stadt links am Rhein wurde der berühmte Komponist Ludwig van Beethoven geboren. Wie heißt sie?  
 a) Weimar b) München c) Bonn d) Düsseldorf
8. Eine Stadt Deutschlands wird als Stadt der deutschen Klassik bezeichnet. Wie heißt sie?  
 a) Berlin b) Leipzig c) Weimar c) Erfurt
9. Wessen Wahrzeichen sind die Stadtmusikanten?  
 a) von Berlin b) von Bonn c) von Bremen d) von München
10. Das jährliche Beethoven-Fest findet in der Heimatstadt des berühmten Komponisten statt. Das ist ...  
 a) Wien b) Nürnberg c) Bonn d) Weimar

### **Примерное задание для составления диалогов:**

*Zu Thema „Im Kaufhaus“*

*Das Einkaufszentrum ist eingerichtet und eröffnet. Sie hatten Glück und bekamen einen Job bei der Auskunft. Nun müssen Sie alle möglichen Fragen der Käufer beantworten:*

- Verzeihung / Entschuldigung, würden Sie mir bitte helfen? Ich suche... Wo kann ich ... bekommen? Wo gibt es ... ? Wo liegt ... ?
  - Wenn Sie ... brauchen, gehen Sie in die ... / Sie liegt ... .
  - Vielen Dank. – Nicht zu danken./ Keine Ursache.? Gern geschehen.
- (a. Biden Sie zwei Kreise, die sich in entgegengesetzten Richtungen bewegen, dann auf ein Zeichen des Spielleiters stehenbleiben und Dialoge spielen.)
- (b. Drei Studenten arbeiten bei der Auskunft, alle anderen stellen sich an, um nötige Auskünfte zu bekommen. Dann wechseln „die Käufer“ das „Auskunftsbüro“ und variieren ihre Fragen).

### **Примерный грамматический тест:**

Bitte suchen Sie das richtige Wort oder den richtigen Satz, und markieren Sie, ob die Lösung a, b, c oder d richtig ist.

1. Am liebsten .... ich zu Hause geblieben, aber ich musste leider mitfahren.  
 a) habe  
 b) hätte  
 c) bin  
 d) ware
2. Dieses Zimmer ist mir zu teuer. Haben Sie kein .... ?  
 a) mehr billiges  
 b) billigeres  
 c) billigstes  
 d) zu billigen
3. Der Elektriker hat versprochen, .... .  
 a) dass er am Mittwoch wurde vorbeikommen  
 b) dass er am Mottwoch vorbeikommen wurde  
 c) am Mittwoch er wurde vorbeikommen

- d) vorbei wurde er kommen am Mittwoch
4. Können Sie mir sagen, wie Ihr Name ....?
- a) geschrieben wird
  - b) schreibt
  - c) geschrieben ist
  - d) schreiben

**Беседа по темам:** «Из истории Германии до 45г.», «Послевоенная Германия», «Объединение Германии», «Культурные центры Германии», «Германия: обычаи, традиции, праздники», «Немецкоязычные страны: Австрия, Швейцария». «СМИ в Германии и их функции», «Печатные СМИ», «Радио и телевидение», «Интернет», «СМИ и общественное мнение».

**Примерные темы диалогов, докладов, эссе:** «Немецкие обычаи, традиции, праздники», «Австрия», «Швейцария». «Влияние СМИ на общественное мнение».

### **Форма итогового контроля знаний – экзамен (7 семестр).**

К экзамену студент допускается при условии посещения лабораторных занятий, успешного выполнения всех контрольно-измерительных работ курса, презентации доклада.

Во время экзамена оценка качества студента складывается из его знаний, проверяемых правильностью ответов на вопросы билета, и демонстрации сформированных компетенций при изложении ответов в устной (беседа по теме) и письменной форме (грамматическая карточка).

Экзаменационный билет включает следующие типы заданий:

- пересказ незнакомого текста
- рассказ и собеседование по одной из изученных тем с использованием изученной лексики и грамматических конструкций
- выполнение заданий грамматической карточки

### **Фрагмент примерного текста для пересказа (7 семестр):**

In wenigen Sekunden ist eine E-Mail beim Empfänger, egal, ob ein paar Straßen weiter oder auf einem anderen Kontinent. Jede Reise einer E-Mail beginnt auf dem Monitor eines Computers. Eine E-Mail hat keinen Umschlag wie ein Brief, sie ähnelt einer Postkarte. Manchmal hat sie auch ein Bild. E-Mails sind einfach und schnell und genau das macht sie so erfolgreich. Weltweit können etwa 600 Millionen Computer elektrische Nachrichten versenden und empfangen – jeder davon hat einen persönlichen Briefkasten. Der Briefträger heißt Internet und er kommt Tag und Nacht.

Über Telefonleitungen schickt der Computer des Absenders eine E-Mail über an seinen Provider – das Postamt. Dieser Provider versendet die E-Mail über das Internet weiter und schon ist sie unterwegs – über der Erde oder unterirdisch. Schnell muss sie sein, die E-Mail! In ein paar Sekunden ist sie auf dem Mailserver des anderen

Providers – auf dem Postamt des Empfängers. Er kann die E-Mail lesen oder sofort löschen. Und all das nur mit einem Klick der Maus!

**Собеседование по одной из следующих тем:** «Meine Wohnung», «Mein Arbeitstag», «Einkaufe», «Beim Arzt», «Sitten und Braeuche Deutschlands», «Massenmedien», «Moderne Kommunikationsmittel».

**Примерная грамматическая карточка:**

**1. Nennen Sie die Steigerungsstufen folgender Adjektive**

- a) gern
- b) kurz
- c) langsam

**2. Bilden Sie Vergleichssätze mit «je...desto»**

- a) Ich betrachte dieses Bild oft. Es gefällt mir gut.
- b) Wir fahren weit. Der Weg wird schlecht.

**3. Schreiben Sie folgende Sätze anders ( gebrauchen Sie Passiv mit Modalverben)**

- a) Das Madchen soll jeden Morgen die Schuhe putzen.
- b) Der Chef muss die Briefe noch unterschreiben.

**4. Bilden Sie die Sätze mit um ... zu oder damit**

- a) Die Mutter schickte Julia ins Badezimmer (sich die Zähne putzen).
- b) Nachmittags setzen wir uns auf die Terrasse (dort Kaffee trinken).

**5. Bilden Sie aus 2 Sätzen einen Satz mit dem Nebensatz**

- a) Das Haus ist modern. Wir wohnen in diesem Haus (Attributsatz)
- b) Ich las dieses Stück. Ich wollte es mir im Theater ansehen (Temp./ nachdem)
- c) Ich habe starke Zahnschmerzen. Ich wende mich immer an den Arzt (wenn/ als)

**6. Schreiben Sie im Passiv**

- a) Einige Millionen Menschen haben den Film im Laufe der ersten 10 Tage gesehen
- b) Ich schrieb meine Kursarbeit sehr schnell.

**7. Übersetzen Sie ins Deutsche**

- a) Он пробежал быстрее всех.
- b) Вчера было теплее, чем сегодня.

**8. Bilden Sie die Sätze mit statt/ ohne + zu + Inf**

- a) Herr Borger fährt nach Köln. Er verbringt die Zeit mit seiner Familie nicht.
- b) Der alte Mann geht über die Straße. Er achtet nicht auf den Verkehr.

## **6.2.2 Наименование оценочного средства\* (в соответствии с таблицей 6.1)**

Форма текущего контроля знаний – выполнение упражнений, тестовых заданий, перевод, составление монологов, диалогов, подготовка докладов, разыгрывание ролей.

В соответствии с международными стандартами за успешное выполнение 85% **тестовых заданий** студент получает оценку «отлично», за выполнение 70-84% - оценку «хорошо», 51-69% - оценку «удовлетворительно», при выполнении до 51% заданий – неудовлетворительно.

При **выполнении упражнений**, нацеленных на проверку знания лексики, студенты должны продемонстрировать умение практически использовать эти знания не только на уровне отдельного предложения, но и в более широких контекстах связного текста.

### **Критерии оценки перевода:**

1. степень смысловой близости перевода оригиналу;
2. жанрово-стилистическая принадлежность текстов оригинала и перевода;
3. pragmaticальные факторы, влияющие на выбор варианта перевода.

## **6.3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций**

Балльно-рейтинговая система оценивания иноязычной коммуникативной компетенции студентов

Учебная деятельность студентов по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» оценивается через накопление ими условных единиц (баллов).

Рейтинговая система обеспечивает комплексную оценку успеваемости студентов при изучении иностранного языка, учитывая текущую успеваемость студентов на аудиторных практических занятиях (текущий рейтинг), итоговых занятиях по разделам / зачетах (рубежный рейтинг) и экзамене (рейтинговая оценка экзамена). Также рассчитывается семестровый и итоговый рейтинги.

Рейтинговая система оценки успеваемости студентов предполагает оценку по 100-балльной шкале и учет значимости (весомости) текущего, рубежного, семестрового рейтингов и экзаменационной оценки.

Текущий рейтинг. Текущий рейтинг оценивается в процессе изучения иностранного языка и отражает уровень подготовленности студента в течение семестра.

2 семестр

Вид деятельности в ИС "Рейтинг студентов"	Вид деятельности по дисциплине "Практический курс второго иностранного	Балл	Кол-во в семестр и сумма баллов по виду деятельности
---	--	------	--

	"языка"		
Практическое занятие	Участие в практических занятиях	2 балла	$x 10 = 20$ баллов
Другой вид деятельности	Фонетический диктант	5 баллов	$x 2 = 10$ баллов
Другой вид деятельности	Чтение буквосочетаний	10 баллов	$x 1 = 10$ баллов
Другой вид деятельности	Интонирование предложений	10 баллов	$x 2 = 20$ баллов
Другой вид деятельности	Контрольное чтение	20 баллов	$x 1 = 20$ баллов
Зачет		20 баллов	

### 3 семестр

Вид деятельности в ИС "Рейтинг студентов"	Вид деятельности по дисциплине "Практический курс второго иностранного языка"	Балл	Кол-во в семестр и сумма баллов по виду деятельности
Практическое занятие	Участие в практических занятиях	1 балл	$x 36 = 36$ баллов
Другой вид деятельности	Самостоятельная работа	5 баллов	$x 4 = 20$ баллов
Контрольная работа, тест по итогам занятия	Контрольная работа	12 баллов	$x 2 = 24$ балла
Зачет		20 баллов	

### 4 семестр

Вид деятельности в ИС "Рейтинг студентов"	Вид деятельности по дисциплине "Практический курс второго иностранного языка"	Балл	Кол-во в семестр и сумма баллов по виду деятельности
Практическое занятие	Участие в практических занятиях	1 балл	$x 36 = 36$ баллов
Другой вид деятельности	Самостоятельная работа	5 баллов	$x 4 = 20$ баллов
Контрольная работа, тест по итогам занятия	Контрольная работа	12 баллов	$x 2 = 24$ балла
Зачет		20 баллов	

### 5 семестр

Вид деятельности в ИС "Рейтинг студентов"	Вид деятельности по дисциплине "Практический курс второго иностранного языка"	Балл	Кол-во в семестр и сумма баллов по виду деятельности

Практическое занятие	Участие в практических занятиях, выполнение заданий по грамматике	10 баллов	$x 1 = 10$ баллов
Практическое занятие	Участие в практических занятиях, выполнение заданий по устной практике	1 балл	$x 10 = 10$ баллов
Другой вид деятельности	Самостоятельная работа	5 баллов	$x 2 = 10$ баллов
Другой вид деятельности	Самостоятельная работа	10 баллов	$x 2 = 20$ баллов
Другой вид деятельности	Монологическое высказывание	5 баллов	$x 3 = 15$ баллов
Другой вид деятельности	Лексический диктант	5 баллов	$x 3 = 15$ баллов
Зачет		20 баллов	

### 6 семестр

Вид деятельности в ИС "Рейтинг студентов"	Вид деятельности по дисциплине " Практический курс второго иностранного языка "	Балл	Кол-во в семестр и сумма баллов по виду деятельности
Практическое занятие	Участие в практических занятиях	1 балл	$x 36 = 36$ баллов
Другой вид деятельности	Самостоятельная работа	5 баллов	$x 4 = 20$ баллов
Контрольная работа, тест по итогам занятия	Контрольная работа	12 баллов	$x 2 = 24$ балла
Зачет		20 баллов	

### 7 семестр

Вид деятельности в ИС "Рейтинг студентов"	Вид деятельности по дисциплине " Практический курс второго иностранного языка "	Балл	Кол-во в семестр и сумма баллов по виду деятельности
Практическое занятие	Участие в практических занятиях, выполнение заданий	10 баллов	$x 1 = 10$ баллов
Другой вид деятельности	Самостоятельная работа	5 баллов	$x 4 = 20$ баллов
Семестровая работа	Тест	10 баллов	$x 1 = 10$ баллов
Доклад	Монологическое высказывание	3 балла	$x 4 = 12$ баллов
Контрольная работа, тест по итогам занятия	Контрольная работа	8 баллов	$x 1 = 8$ баллов
Экзамен		40 баллов	

Оценка знаний студентов по данной дисциплине складывается из его знаний

грамматики и основной профессиональной лексики основного иностранного языка; умений формировать и совершенствовать свои взгляды и убеждения; использовать знание иностранного языка в различных ситуациях профессиональной деятельности; навыков использования иностранного языка в своей образовательной и профессиональной деятельности, навыков владения основами деловых коммуникаций и речевого этикета изучаемого иностранного языка для эффективного общения в профессиональной сфере.

Оценка **отлично** ставится студенту, когда ответы на все вопросы билета в целом свидетельствуют о его глубоких знаниях по программе и о его умении применять полученные умения и навыки на практике. В одном из ответов допускаются отдельные неточности.

Оценка **хорошо** ставится студенту, когда ответы на все вопросы билета в целом свидетельствуют о достаточных знаниях студента и о его умении применять полученные умения и навыки на практике.

Оценка **удовлетворительно** ставится студенту, когда ответы на все вопросы билета в целом свидетельствуют об ограниченных знаниях студента и о его ограниченном умении применять полученные умения и навыки на практике. При этом ответ на один вопрос билета полностью и ответы другой вопрос не полностью соответствуют требованиям к знаниям, умениям и навыкам студентов по данной дисциплине.

Оценка **неудовлетворительно** ставится студенту, когда ответы на все вопросы билета свидетельствуют об отсутствии или о слабых знаниях студента по программе и об отсутствии у него соответствующих умений и навыков или его неспособности применять их на практике.

## **7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

### **a) основная учебная литература:**

1. Точилина, Ю. Н. Практический курс немецкого языка: устная речь : учеб. пособие: (для студентов 2 и 3 курсов отделения международных отношений) / Ю. Н. Точилина, М. С. Лымарева ; Кемеровский гос. ун-т. - Кемерово : Кузбассвузиздат , 2008.

2. Точилина, Ю. Н. Немецкий язык [Текст] : учебное пособие. Ч. 3. СМИ и их роль в жизни современного общества. Перевод, рефериование и аннотирование общественно-политических и профориентированных текстов / Ю. Н. Точилина, Н. С. Годжаева ; Кемеровский гос. ун-т. - Кемерово : КемГУ, 2015. - 159 с.

3. Точилина, Ю. Н. Практическая фонетика немецкого языка [электронный ресурс] / Ю. Н. Точилина, Н. С. Годжаева, М. С. Лымарева; ГОУ ВПО «Кемеровский государственный университет». – Кемерово: Кузбассвузиздат, 2012. [http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_id=44397](http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=44397)

### **б) дополнительная литература:**

1. Основы аннотирования и реферирования иностранного текста (на материале немецкой прессы): учеб.-метод. пособие / ГОУ ВПО «Кемеровский государственный университет»; сост.: Ю. Н. Точилина, Н. С. Годжаева, М. С. Лымарева, Н. И. Ильичева. – Кемерово, 2010. – 40 с.
2. Смирнова, А. Г. Устная практика немецкого языка: путешествие, искусство, характер и внешность человека, средства массовой информации [Текст] : учеб. пособие / А. Г. Смирнова, Ю. Н. Точилина ; Кемеровский гос. ун-т. - Кемерово : Кузбассвузиздат, 2007. - 199 с.
3. Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях. По новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка [Текст] / И. П. Тагиль. - 3-е изд., испр. перераб. и доп. - СПб. : КАРО, 2006. - 375 с.
4. Сборник устных разговорных тем [Текст] : учеб.-метод. пособие / Кемеровский гос. ун-т ; сост. Н. И. Ильичева. - Кемерово : Кемеровский госуниверситет, 2008. - 60 с.
5. Пособие по спецкурсу «Экономический немецкий»: учеб.-метод. пособие / сост. Ю. Н. Точилина; ГОУ ВПО “Кемеровский государственный университет”. – Кемерово, 2012. – 96 с.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

### **1. Словари**

- a. <http://www.multitran.ru>
- b. <http://www.lingvo.ru>

### **2. Энциклопедии**

- a. <http://www.de.wikipedia.org>

### **3. Новостные сайты**

- a. <http://www.dw-world.de>
- b. <http://www.zeit.de>
- c. <http://www.spiegel.de>
- d. <http://www.tagesschau.de>

### **4. Учебные пособия**

1. Лысакова Л.А. Немецкий язык для бакалавров экономических специальностей. - "Флинта".- 2012. - 376 с. – Режим доступа: [http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_cid=25&pl1\\_id=3367](http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=3367)

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Лабораторные занятия	Проработка рабочей программы, уделяя особое внимание целям и задачам структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой

	литературы, работа с текстами из Точилина Ю.Н. «Практический курс немецкого языка» Часть 1; Завьялова, В. М. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. Прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме др.
Контрольная работа/индивидуальные задания	Знакомство с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники, конспект основных положений, сведений, требующих для запоминания и являющихся основополагающими в этой теме.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на рекомендуемую литературу.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

1. Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты
2. Использование слайд-презентаций при проведении практических занятий.
3. Использование электронного учебного пособия

Точилина, Ю. Н. Практическая фонетика немецкого языка: электронное учебное пособие: мультимедийные учебные материалы [Электронный ресурс] / Ю. Н. Точилина, Н. С. Годжаева, М. С. Лымарева; КемГУ. – Электрон. дан. – Объем ЭИ: 740 Мб. – Кемерово: КемГУ, 2013. – 1 электрон. опт. диск (DVD-R). –Систем. требования: Процессор: Intel Pentium (или аналогичный процессор других производителей), 500 МГц; Память: 512 Мб оперативной памяти; звуковая карта, колонки или наушники, мышь; 740 Мб свободного дискового пространства; ОС: Windows XP и выше; ПО: Adobe Reader, Adobe Flash Player 8.0 и выше. – Загл. с экрана. – Номер гос. регистрации в ФГУП НТЦ «Информрегистр» 0321303518 свид. № 32816 от 26.12.2013.

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Компьютер с прикладным программным обеспечением:  
Электронные словари: ABBYY Lingvo и др.

**12. Иные сведения и (или) материалы**

**12.1. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При проведении текущего контроля, промежуточной аттестации обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей поступающих с ограниченными возможностями здоровья:

**а) для слепых:**

- задания для выполнения на зачете (экзамене) оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;
- письменные задания выполняются на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых либо надиктовываются ассистенту;
- обучающимся для выполнения задания при необходимости предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

**б) для слабовидящих:**

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- обучающимся для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- задания для выполнения, а также инструкция по порядку проведения зачета (экзамена) оформляются увеличенным шрифтом;

**в) для глухих и слабослышащих** обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости поступающим предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

**г) для слепоглухих** предоставляются услуги тифлосурдопереводчика (помимо требований, выполняемых соответственно для слепых и глухих);

**д) для лиц с тяжелыми нарушениями речи, глухих, слабослышащих** аттестации, проводимые в устной форме, проводятся в письменной форме (по решению организации);

**е) для лиц с нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей:**

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;
- зачет (экзамен), проводимые в письменной форме, проводятся в устной форме.

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся созданы фонды оценочных средств, адаптированные для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе. Форма проведения текущей аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При тестировании для слабовидящих студентов используются ФОС с укрупненным шрифтом. На экзамен приглашается сопровождающий, который обеспечивает техническое сопровождение студенту. При необходимости студенту-инвалиду предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

Составитель (и): к.ф.н., доцент Лымарева М.С.  
(фамилия, инициалы и должность преподавателя (её))